

Festői táj veszi körül a Korzika déli részén, egy dombtetőn álló Szent Ferenc-kolostort. Csak a torony jelzi a két, hasonló épülettömeg funkcionális megosztását: az egyik a templom, a másik a kolostor. Az idén nyáron befejezett állagmegóvás és bővítés a műemlék-helyreállítások egyik tankönyvi módszeréhez folyamodott: a tömegformát a meghatározott kontúrokkal folytatva egészítette ki a szükséges részekkel, az anyagok tekintetében viszont erőteljes a váltás, mivel az új épületrész rézburkolattal készült.

Ware-Nagy, O. (2021): Psychomancy (Szellemidézés)
Metszet, Vol 12, No 5 (2021), pp 32-37,
DOI: <https://doi.org/10.33268/Met.2021.5.2>

Received: 20 September 2021

Accepted: 30 September 2021

Published: 14 October 2021

Abstract: Covent Saint-Francois, Sainte-Lucie-de-Tallano, France;

Architect: Amelia Tavella

Coherent restoration of religious buildings or groups of buildings often depends upon settling the discussion between issues of partial demolition, reconstruction, or intervention. This project derives its solution from given forms bounded by existing walls, roofline, and enclosure of the covent courtyard. The use of Corten steel and copper sheet created a balance between the existing massive stone walled buildings and a new perforated dynamic of space. The result being processional, contemporary, without losing its sense of place and time.



02

- 01 Festői táj veszi körül a templomot és a kolostort
02 Az épületegyüttes környezetében olajfák és temető van

SZELLEMEMIDÉZÉS

SZENT FERENC-KOLOSTOR, | SAINTE-LUCIE-DE-TALLANO, KORZIKA, FRANCIAORSZÁG

ÉPÍTÉS | ARCHITECT
Amelia Tavella

FOTÓ | PHOTO
Thibaut Dini

SZERZŐ | AUTHOR
Ware-Nagy Orsolya

—A látképet több mint ötszáz éve meghatározó együttes világos kőfelületeivel és cserépfedésével ragyog ki a zöld környezetből, az együtteshez temető és olajfali-
get kapcsolódik, kissé távolabb pedig egy alig több mint
négyezer fős település, Sainte-Lucie-de-Tallano fe-
szik. A templom és kolostor 1480 körül épült, és hosszú
ideig romos állapotban volt: a kövek között növények
telepedtek meg, még egy fügefafa is kinőtt az egyik hom-
lokzathoz. Ez a romantikus kép oly régóta meghatározta
a látványt, hogy az állagmegóvást és bővítést tervező,
korzikai születésű építész, Amelia Tavella magától érte-
tődően törekedett ennek megőrzésére: a régi falaknak
éppúgy részét képezik a hézagokból előbukkanó növé-
nyek, mint a habarcs vagy az ablakok.

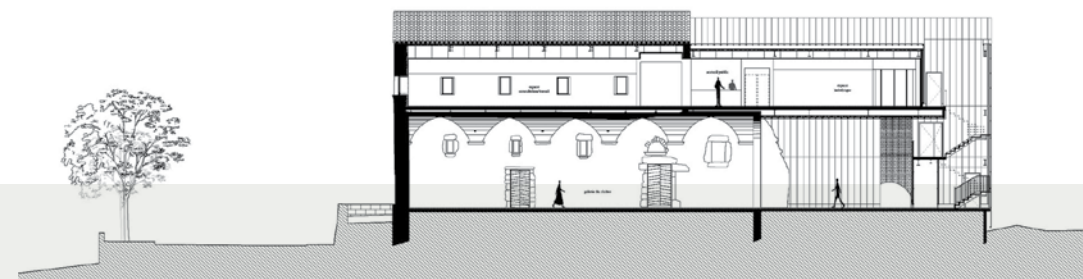
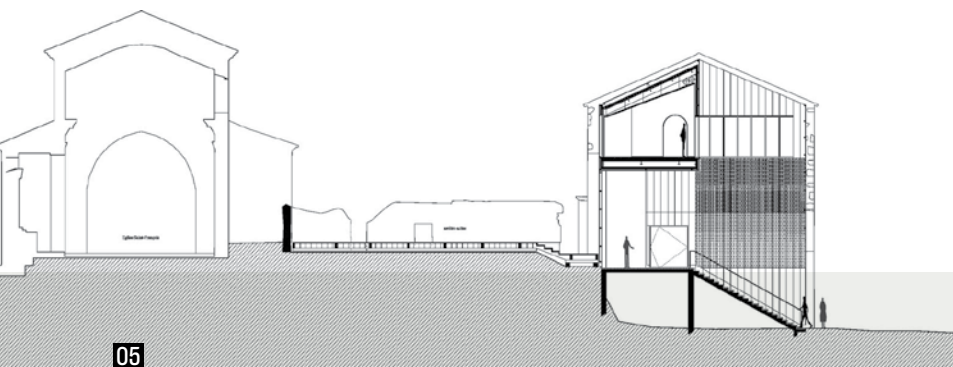
—A bővítmény a korábban ott állt épületrész tömegidé-
zete, az adott kontúrokat folytatja, azoktól szándékosan
nem tér el. Az alaprajz vonalvezetésén túl a tetőforma is
egyezik a régiével: nyeregtetős, mediterrán hajlásszögű
tetők köszönnek vissza nemcsak a régi épületrészen,
de a faluban is, így a sziget építészetét jól ismerő építész
számára nem volt kérdés a tömegforma megtartása
és továbbvitele. Régi és új különválása mégis könnyen
olvasható bárki számára, hiszen a bővítéshez választott
réz színében, felületi megmunkáltságában és minden
fizikai tulajdonságában eltér a kőtől. Hogy miért erre az
anyagra esett a választás, arra az építész lírai választ
ad: lágyágával a világos színű kőhöz hasonlóan nőies
hatást kelt, emellett pedig visszatükrözi a fényt az ég

01



A régi falaknak éppúgy részét képezik a hézagokból előbukkanó növények, mint a habarcs vagy az ablakok

- 03 A régi és új épület határán tömör rézburkolat készült, a perforált felület az ég felé oldódik
- 04 A kolonnád ritmusát egy utolsó boltív zárja az új épületrészen
- 05 A metszeteken jól látható a teremre illesztés és a terek függőleges beosztása



felé, amerre a hívek is küldik imáikat, amikor Istenhez fordulnak. [1] A bővítmény a csatlakozásnál tömör, majd pedig áttört felületű elemekből áll, amelyek alul tömörek, felfelé haladva finoman perforáltak, majd lyukacsosak, még feljebb pedig rácsszerű, sőt, legfelül már inkább hálószerű hatást keltenek, így oldódva az ég felé. —A terep erősen lejt a kolostor irányában, így lett az új épületrész egyik oldala két-, míg a másik háromszintes.

Az itt elhelyezett funkciók bevilágítását biztosítandó a régi épület keskeny ablakai helyett nagyobb megnyitásokat alakítottak ki a perforált homlokzat takarásában. Szép gesztus a régi épület boltíves kolonnádjának megidézése, amely a szintkülönbséget áthidaló, a közönségforgalmi bejáráshoz felvezető lépcsőt rejt. A bővítményben liftet, lépcsőházat, illetve a kolostort és az idegenforgalmat kiszolgáló funkciókat helyeztek

el: közösségi teret és formálisabb találkozóhelyet asztalokkal, játszósobát, vizesblokkokat és gépészeti helyiséget. —A kor, amelyben élünk, a műemlékekkel való foglalkozás sokféleségét hozta, hiszen rengeteg a megújulásra váró, pusztuló régi épület. A mai anyagok és technológiák lehetővé teszik, hogy egészen máshogy építsünk – egyszersmind azt sem zárják ki, hogy éppen

ugyanúgy, mint egykor. A felújítások, átépítések és helyreállítások sokasodása stabil álláspont, építészeti ars poetica kialakítását sürgeti, várja el minden egyes tervezőtől, aki régi épülettel foglalkozik – ha a kérdés megválaszolatlanul marad, az előrevetíti a középszerű végeredményt. —Sokan és sokféleképpen bővítenek, alakítanak át vagy vissza, bontanak vagy építenek fel újra, megannyi



06

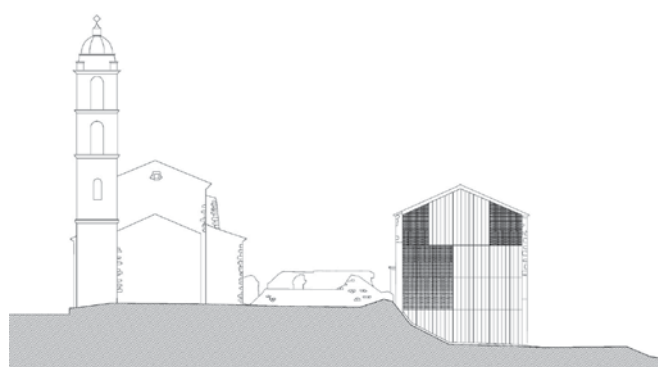


07



08

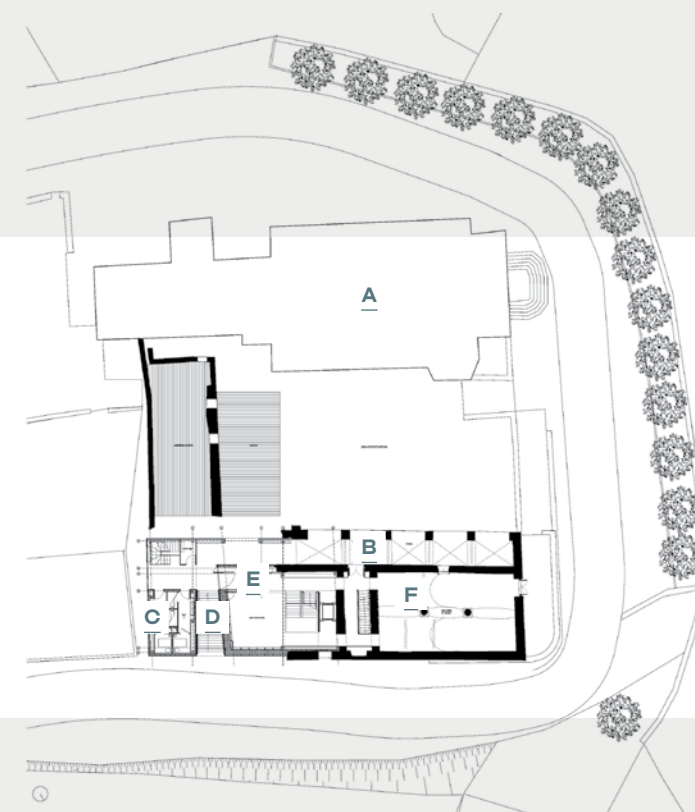
- 06 Az új épületrész ablakai perforált felület mögött rejtőznek
- 07 A látogatók a boltív alatti lépcsőn keresztül érik el a bejáratot
- 08 Régi és új: kő és réz a kolonnádban
- 09 A meglévő kontúrok továbbvitele a homlokzaton és az alaprajzokon



09



jó megoldás képzelhető el, de csak akkor, ha az koherens a környezettel, az adott feladattal, a helyi közösséggel és az építész szemléletével. Íme Amelia Tavella válasza a régi és új építészet viszonyára: „A régi beleszővődik az újba, de nem szűnik meg, nem épül át, hanem a két, időben távoli, ám mégis rokon részt úgy kötjük össze, hogy az egyik a másik bővítményévé válik, egyfajta átváltozás során.” [2]



- A | Templom
- B | Kolostor
- C | Vizesblokk az új épületrészben
- D | Új lépcső
- E | Közönségforgalmi bejárat
- F | Boltíves olvasóterem

IRODALOM / REFERENCES

- [1] „Amelia Tavella Architectes Extends Historic Convent with Copper Structure in France”, *World Architecture*, 2021-08-03 9:19 CEST, hozzáférhető: <<https://worldarchitecture.org/article-links/evvhp/amelia-tavella-architectes-extends-historic-convent-with-copper-structure-in-france.html>> [utolsó belépés: 2021-09-19].
- [2] „Amelia Tavella Adds a Copper-clad Extension to 15th Century Convent in Corsica”, *designboom*, 2021-08-26, hozzáférhető: <<https://www.designboom.com/architecture/amelia-tavella-copper-clad-extension-convent-corsica-08-26-2021/>> [utolsó belépés: 2021-09-19].

ÉPÍTÉS: Amelia Tavella (Amelia Tavella Architectes) | MEGBÍZÓ: Korzikai Közösség | MŰEMLÉKVÉDELMI SZAKÉRTŐ: Perrot & Richard Architectes | STATIKA: ISB | GÉPÉSZET: G2I | KÖLTSÉGTERV: Ingenia | AKUSZTIKA: Acoustique & Conseil